



Weiß
Karte
1 Punkt



Violette
Karte
2 Punkte

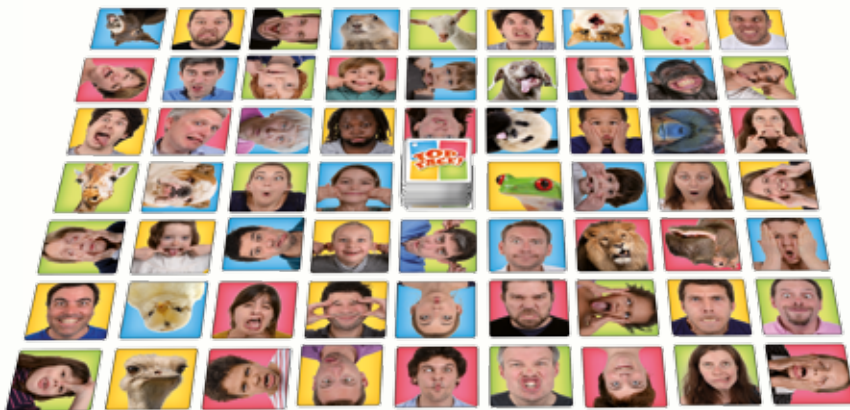
SPIELAUFBAU

- 1) Legt **die violetten Karten** auf den Tisch, so dass die Grimassen sichtbar sind.
- 2) Legt **die weißen Karten** gut gemischt und verdeckt als **Nachziehstapel** in die Tischmitte.

TOP FACE! ist ein Spiel für 3 bis 8 Spieler und wird über mehrere Runden gespielt.

In den 2 Sets mit jeweils 62 Karten sind jeweils die gleichen Grimassen abgebildet. Ziel ist es, durch Erraten der Grimassen Punkte zu sammeln.

Vereinfachte Spielrunde: Für eine vereinfachte oder schnellere Spielrunde nimmt ihr Karten mit gleichen Hintergrundfarben aus dem Spiel und spielt nur mit Karten der verbleibenden Farbe.



SO WIRD GESPIELT :

Spielziel: Die meisten Punkte durch Imitieren und Erraten der Grimassen sammeln.

Du trägst das farbigste Kleidungsstück am Tisch – dann bist du der Startspieler und damit der aktive Spieler.

- 1) Ziehe **eine Karte vom Stapel** und schau dir die Grimasse heimlich an.

Einfache Spielvariante: Bevor die Grimasse geschnitten wird, teilt der aktive Spieler die Hintergrundfarbe seiner Karte mit (grün, gelb, blau oder rot).

- 2) **Imitiere und halte die Grimasse**, ohne eine Geräusch zu machen.
- 3) **Alle Mitspieler suchen gleichzeitig** die passende Grimasse auf den ausgelegten Karten.
- 4) Hat ein Spieler die entsprechende Grimassen-Karte entdeckt, legt er **schnell seinen Finger darauf** und wartet, ob der aktive Spieler die Wahl bestätigt.

VARIANTE GRIMASSEN ABLEGEN

Spielziel: Als erster Spieler alle seine Karten ablegen.

- 1) Jeder Spieler zieht 5 Karten vom Nachziehstapel und nimmt diese auf die Hand.
- 2) Der erste Spieler wählt eine seiner Handkarten aus und schneidet die Grimasse. Die Mitspieler suchen schnellstmöglich die entsprechende Grimasse auf den ausgelegten Karten und legen ihren Finger auf die entsprechende Karte.
- 3) Wird die Grimasse richtig erraten, kann der aktive Spieler seine Karte verdeckt vor sich hinlegen. Die violette Karte der Auslage auf dem Tisch bleibt jedoch liegen. **Der Spieler, der die Grimasse richtig erraten hat, wird nun zum aktiven Spieler.**

Achtung: Die Kartenwahl kann nicht mehr rückgängig gemacht werden. Die gleiche Karte kann nicht von einem anderen Spieler gewählt werden. Legen zwei Spieler gleichzeitig ihren Finger auf die Karte, gehört sie dem Spieler, dessen Finger näher an der Kartenmitte ist. Jeder Spieler hat nur einen Rateversuch pro Grimasse. Es gibt keine Minuspunkte für falsch geratene Grimassen.

- 5) Wird die Wahl bestätigt, dann erhält der Spieler die **violette Karte (2 Punkte)** aus der Mitte und du als aktiver Spieler behältst die **weiße Karte** und legst sie vor dir ab.
- 6) Wurde die Grimasse nicht oder falsch geraten, wird die aktuelle Karte unter den Nachziehstapel gelegt.
- 7) In beiden Fällen wird der Spieler zu deiner Rechten der neue aktive Spieler und zieht eine neue Grimassenkarte und eine neue Raterunde beginnt.
- 8) Das Spiel endet nach mindestens einer komplett gespielten Runde und sobald ein Spieler 9 Punkte oder mehr erreicht hat.
- 4) Wird die Grimasse nicht erraten, behält der aktive Spieler die Karte auf der Hand und der Mitspieler rechts wird nun zum aktiven Spieler.
- 5) Das Spiel endet, sobald ein Spieler keine Karten mehr auf der Hand hat.

Autor: Wladimir Watine
Grafik / Illustration: Igor Polouchine,
S. d'Halloy, Game Factory

© Buzzy Games All rights reserved.
TOP FACE, Buzzy Games are
trademarks of Buzzy Games

www.gamefactory-spiele.com





Carte
blanche
1 point



Carte
violette
2 points

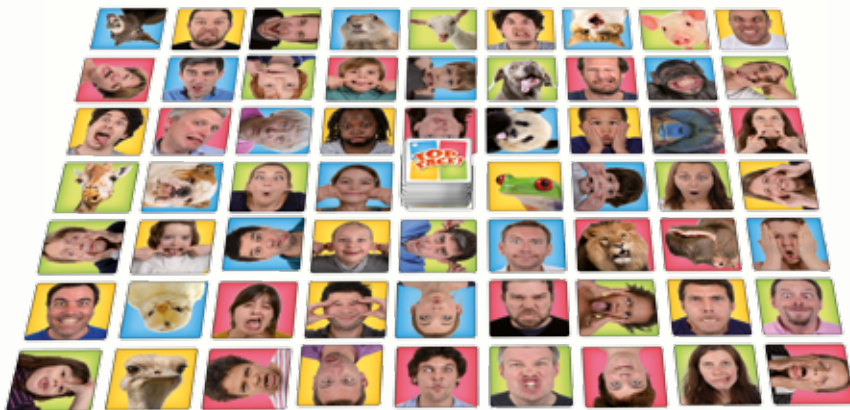
MISE EN PLACE

- 1) Étalez sur la table, face visible, **les cartes violettes**.
- 2) Mélangez **les cartes blanches** et placez-les, face cachée, au milieu de la table, c'est la pioche.

TOP FACE! est un jeu pour 3 à 8 joueurs qui se joue en plusieurs manches.

Les 2 paquets de 62 cartes représentent les mêmes grimaces. Le but est de collecter un maximum de points en faisant deviner les grimaces.

Pour les parties plus faciles: pour une partie plus simple et plus rapide, retirez les cartes d'une même couleur et ne jouez qu'avec les cartes de la couleur restante.



VOICI COMMENT JOUER :

But du jeu: collecter un maximum de points en imitant et en devinant des grimaces.

Tu portes le vêtement avec le plus de couleurs, c'est alors à toi de commencer la partie. Tu es le joueur actif.

1) Pioche **une carte** et regarde la grimace secrètement.

Variante de jeu simplifiée: avant de faire la grimace, le joueur actif annonce la couleur du fond de sa carte (vert, jaune, bleu ou rouge).

- 2) **Imite la grimace et reste figé**, sans faire de bruit.
- 3) **Les autres joueurs cherchent tous en même temps** la grimace correspondante sur les cartes étalées sur la table.
- 4) Dès qu'un joueur a trouvé la carte correspondante, il la **désigne du doigt** et attend que le joueur actif valide son choix.

VARIANTE SE DEBARRASSER DES GRIMACES

But du jeu: être le premier joueur à se débarrasser de toutes ses cartes.

- 1) Chaque joueur pioche 5 cartes et les prend en main.
- 2) Le premier joueur choisit une de ses cartes en main et fait la grimace. Les autres joueurs cherchent rapidement la grimace correspondante sur les cartes étalées sur la table et en désignent une.
- 3) Si la carte est devinée, le joueur actif peut poser sa carte, face cachée, devant lui. La carte violette désignée reste sur la table. **Le joueur ayant deviné la grimace devient le joueur actif.**

Attention: le choix de la carte ne peut pas être modifié. La même carte ne peut pas être choisie par un autre joueur. Si plusieurs joueurs désignent une carte en même temps, c'est le joueur dont le doigt est le plus centré sur la carte qui l'emporte. Chaque joueur ne dispose que d'un essai de devinette par grimace.

- 5) Si le choix est validé, le joueur obtient la **carte violette (2 points)** et le joueur actif peut garder la **carte blanche** et la pose devant lui.
 - 6) Si la grimace n'a pas été devinée, ou qu'une fausse carte a été désignée, la carte actuelle est glissée sous la pioche.
 - 7) Dans les deux cas, le voisin de droite du joueur actif devient le nouveau joueur actif, il tire une nouvelle carte de la pioche et un nouveau tour de devinettes peut commencer.
 - 8) Le jeu prend fin après au moins un tour complet de table et dès qu'un joueur a atteint 9 points au plus.
-
- 4) Si la grimace n'a pas été devinée, le joueur actif conserve la carte et son voisin de gauche devient le joueur actif.
 - 5) La partie prend fin dès qu'un joueur s'est débarrassé de toutes ses cartes.

Auteur: Wladimir Watine
Direction artistique: Igor Polouchine,
S. d'Halloy, Game Factory

© Buzzy Games All rights reserved.
TOP FACE, Buzzy Games are
trademarks of Buzzy Games

www.gamefactory-spiele.com





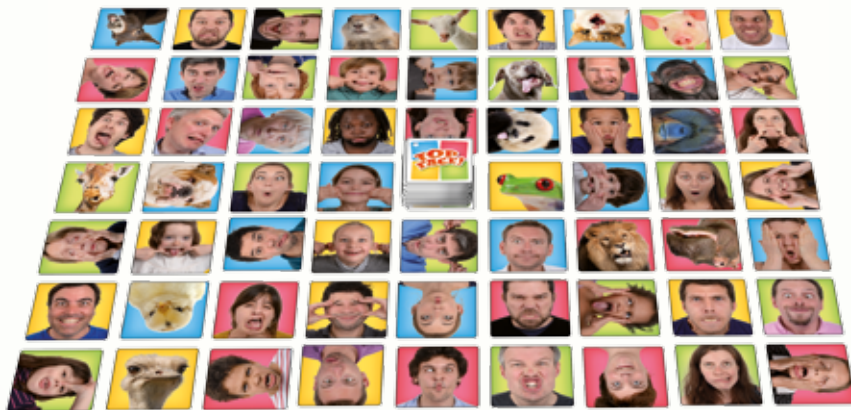
SVOLGIMENTO DEL GIOCO

- 1) Mettete le **carte viola** in tavola con le facce visibili.
- 2) Mettete le **carte bianche**, ben mescolate e coperte, al centro del tavolo che formeranno il pozzo.

TOP FACE! È un gioco per 3 – 8 giocatori e si svolge su diverse partite.

Nei 2 set, ciascuno formato da 62 carte, sono ritratte le stesse facce con smorfie. Lo scopo è di raccogliere il maggior numero di punti indovinando le facce.

Gioco semplificato: per fare una partita semplice e rapida, togliere le carte con lo sfondo dello stesso colore e giocare con quelle degli altri colori.



COME SI GIOCA :

Scopo: raccogliere il maggior numero di punti imitando e indovinando le smorfie.

Inizia la partita chi tra i partecipanti indossa il capo di vestiario più colorato.

- 1) Apre il gioco, pesca **una carta** e la osserva senza far notare la faccia con la smorfia.

Variente semplificata: prima di fare la smorfia ritratta, il giocatore di turno rende noto il colore dello sfondo della sua carta (verde, giallo, blu o rosso).

- 2) **Imita e mantiene la smorfia** senza emettere suoni.
- 3) **Gli altri giocatori cercheranno di individuare** la faccia con la smorfia tra le carte in tavola.
- 4) Quando un giocatore ha trovato la faccia corretta, mette un dito sopra la carta e aspetta la conferma del giocatore di turno.

VARIANTE CALARE LE CARTE CON LE SMORFIE

Scopo del gioco: calare per primo tutte le proprie carte.

- 1) Ogni giocatore pesca 5 carte dal pozzo e le tiene in mano.
- 2) Il giocatore di turno sceglie una delle sue carte e imita la smorfia ritratta. Gli altri giocatori cercano il più in fretta possibile la smorfia corrispondente sulle carte in tavola e vi mettono sopra il dito.
- 3) Se la carta viene individuata, il giocatore di turno mette in tavola davanti a sé la sua carta coperta. La carta viola rimane in tavola. **Il turno passa al giocatore che ha indovinato la carta con la smorfia.**

Avvertenza! Una volta scelta una carta, il giocatore non può optare per un'altra carta. I giocatori non possono scegliere una carta già scelta da un altro partecipante. Se due giocatori mettono contemporaneamente il dito su una carta, la carta viene vinta dal giocatore che ha messo il dito più vicino al centro della carta. Ogni giocatore ha a disposizione solo un tentativo per scegliere la carta.

- 5) Se la scelta viene confermata, il giocatore prende la **carta viola (2 punti)** delle carte in tavola e il giocatore di turno riceve la **carta bianca** che pone davanti a sé.
 - 6) Se i giocatori non trovano la faccia corretta o hanno sbagliato ad indovinarla, la carta con la faccia da scoprire viene messa sotto il pozzo.
 - 7) In entrambi i casi, il turno passa al giocatore di sinistra che pesca una nuova carta e inizia un nuovo giro.
 - 8) La partita termina quando tutti i giocatori hanno almeno aperto una volta il gioco oppure quando un partecipante ha totalizzato 9 o più punti.
-
- 4) Se la carta non viene individuata, il giocatore attivo mantiene in mano la sua carta e il turno passa al giocatore alla sua sinistra.
 - 5) La partita termina quando un giocatore non ha più carte in mano.

L'autore: Wladimir Watine
Grafica/ L'illustratore: Igor Polouchine,
S. d'Halloy, Game Factory

© Buzzy Games All rights reserved.
TOP FACE, Buzzy Games are
trademarks of Buzzy Games

www.gamefactory-spiele.com

